



Marta Cagliani

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

[2009 - 2017] **Laurea in Lingue e Letterature Straniere**

Alma Mater Studiorum Università di Bologna

Indirizzo: Bologna, Italia

Livello EQF: Livello 6 EQF

Principali materie studiate/competenze professionali acquisite.:

Generali

- Lingua e linguistica francese, araba e inglese
- Letteratura francese, araba e italiana

[2014 - 2017] **Diploma Biennio Propedeutico di Recitazione**

Scuola Proxima Res

Indirizzo: Milano, Italia

Principali materie studiate/competenze professionali acquisite.:

Generali:

- Allenamento fisico e vocale, analisi del testo drammaturgico, studio della parola e del pensiero
- Saggio di diploma: La stupidità, regia di Renzo Martinelli
- Seminari con: Biagio Caravano, Valentina Materiale, Massimiliano Speziani, Francesco Villano, Roberto Rustioni, Karina Arutyunyan, Lisa Ferlazzo Natoli

[14/11/2019] **Certificato DITALS I**

Istituto Dante Alighieri Milano <http://www.dantealighieri.org>

Indirizzo: Via Giacomo Leopardi, 8, 20123, Milano, Italia

ESPERIENZA LAVORATIVA

[01/2014 - 05/2014] **Ricercatore universitario/ricercatrice universitaria**

UMR 5263 CLLE - Università Jean Jaurès di Toulouse

Indirizzo: Tolosa, Francia

Principali attività e responsabilità:

Tirocinio come ricercatrice al dipartimento di Linguistica del centro di ricerca dell'università Jean Jaurès di Toulouse, direzione di Fabio Montermini

[2014 - 2016] **Insegnante di lingua italiana L2 (volontaria)**

Associazione volontari Namaste - Misisoni Consolata

Indirizzo: La Valletta Brianza, Italia

Principali attività e responsabilità:

- Insegnante di lingua italiana L2, livello A1-A2

[03/11/2019 - 16/02/2020] **Insegnante di lingua italiana L2**

Associazione Ale G.

Città: Merate
Paese: Italia
Principali attività e responsabilità:
Insegnante di lingua italiana L2, livello A1

[21/01/2020 - 23/02/2020] **Insegnante di lingua italiana L2**

CPIA Lecco Fabrizio De André

Città: Brivio
Paese: Italia
Principali attività e responsabilità:
Insegnante di lingua italiana L2, livello A1
Progetto FAMI

[10/2020 - 05/2021] **Facilitatrice Linguistica**

Les Cultures

Città: Lecco
Paese: Italia
Principali attività e responsabilità:
Facilitatrice linguistica presso la scuola secondaria di primo grado dell'Istituto comprensivo di Barzanò

[13/06/2021 - 18/07/2021] **Docente**

Associazione Ale G.

Città: Lomagna
Paese: Italia
Principali attività e responsabilità:
Docente presso il doposcuola al Centro estivo comunale di Calco (LC)

[31/10/2020 - Attuale] **Facilitatrice Linguistica**

Associazione Ale G.

Città: Lomagna
Paese: Italia
Principali attività e responsabilità:
Facilitatrice linguistica presso scuola primaria e secondaria di primo grado, Istituto Comprensivo di Barzanò, Missaglia e Robbiate

[08/2021 - 06/2022] **Regista e Coordinator - Teatro Autobiografico**

Les Cultures

Città: Lecco
Paese: Italia
Principali attività e responsabilità:
Regista e Coordinator all'interno del progetto Erasmus Plus ATENEA - Autobiographical Theatre fiction as innovative tool to address the human vulnerability per l'associazione Les Cultures (LC)
Il progetto prevede l'utilizzo dell'approccio pedagogico innovativo del Teatro Autobiografico come strumento di rinascita e integrazione di persone vulnerabili, tramite diverse tecniche tra cui l'improvvisazione e la scrittura creativa. Partecipano partner europei provenienti da sei diverse nazioni, il partner italiano ha lavorato nello specifico con migranti di differenti provenienze e background
Il progetto si è concluso a giugno con la partecipazione al "Festival di Teatro Autobiografico" a Valencia (Spagna), lo spettacolo andrà in scena nuovamente nei prossimi mesi in Italia.

[01/2022 - 05/2022] **Insegnante di lingua italiana L2**

CPIA Lecco Fabrizio De André

Città: La Valletta Brianza
Paese: Italia

Principali attività e responsabilità:

Insegnante di lingua italiana L2, livello A1
Progetto FAMI

[02/2022 - 05/2022] **Esperto formatore PON - Teatro autobiografico**

CPIA Lecco Fabrizio De André

Città: Lecco

Paese: Italia

Principali attività e responsabilità:

Esperto formatore PON modulo "Il dono dell'ubiquità"

Obiettivo del lavoro è stato raccontare le storie dei partecipanti attraverso lo strumento del teatro, il tema centrale l'essere migranti.

Articolazione del modulo: avvicinamento alle tecniche teatrali, improvvisazione, produzione di materiale autobiografico, elaborazione di un testo, dal testo alla scena.

[12/2017 - Attuale] **Coordinatrice didattica e tutor**

Proxima Res

Indirizzo: Milano, Italia

Principali attività e responsabilità:

Coordinamento di tutte le attività scolastiche

Organizzazione delle lezioni, di seminari e laboratori

Tutor degli allievi

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: italiano

Altre lingue:

inglese

ASCOLTO C1 **LETTURA** B2 **SCRITTURA** B2

PRODUZIONE ORALE B2 **INTERAZIONE ORALE** B2

francese

ASCOLTO B2 **LETTURA** B2 **SCRITTURA** B2

PRODUZIONE ORALE B2 **INTERAZIONE ORALE** B2

arabo

ASCOLTO A1 **LETTURA** A1 **SCRITTURA** A1

PRODUZIONE ORALE A1 **INTERAZIONE ORALE** A1

PATENTE DI GUIDA

Automobile: B

COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Competenze organizzative

- Ottime competenze organizzative e gestionali, attualmente coordinatrice didattica e tutor di una scuola di teatro con più di quaranta allievi

COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI

Competenze comunicative e interpersonali.

- Ottime competenze comunicative acquisite grazie alla mia formazione come attrice

- Ottime competenze relazionali acquisite durante le varie esperienze lavorative
- Nozioni base in ambito educativo, acquisite negli anni come capo scout del gruppo AGESCI

COMPETENZE PROFESSIONALI

Traduttrice

Traduttrice editoriale FR > IT, ENG > IT

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".

Viganò, 28/10/2022



Marta Cagliani